



Исследовательская работа  
по английскому языку

на тему:

«Смс-сокращения в английском и  
русском языках.

Их сходства и различия»

Выполнила:

Ученица 9 Б класса

Мамонова Дарья

Научный руководитель:

Бакунина Галина Анатольевна

# Цели и задачи моей работы

---

## **Цели:**

- Вывести свои правила сокращения слов.
- Сравнить русский и английский эквиваленты.

## **Задачи:**

- Изучить литературу по теме.
- Выяснить историю возникновения смс сообщений.
- Провести опросы среди учащихся и учителей нашей школы.
- Выявить наиболее популярные сокращения слов в русском и английском языках.
- Понять и дать русский и английский эквиваленты англоязычным смс сокращениям.

# SMS

---

**SMS(Short Message Service – служба коротких сообщений)-** технология, позволяющая осуществлять прием и передачу коротких текстовых сообщений сотовым телефоном.



# Сокращение слов



**Сокращение слов** – представление слов и словосочетаний в сокращенном виде ради экономии места и времени читателя.

*hru?*  
*4evr*  
*2moro*

;-)

Smile

:-D



**Смайлик** – пиктограмма, изображающая эмоцию. Чаще всего составляется из типографских знаков =)



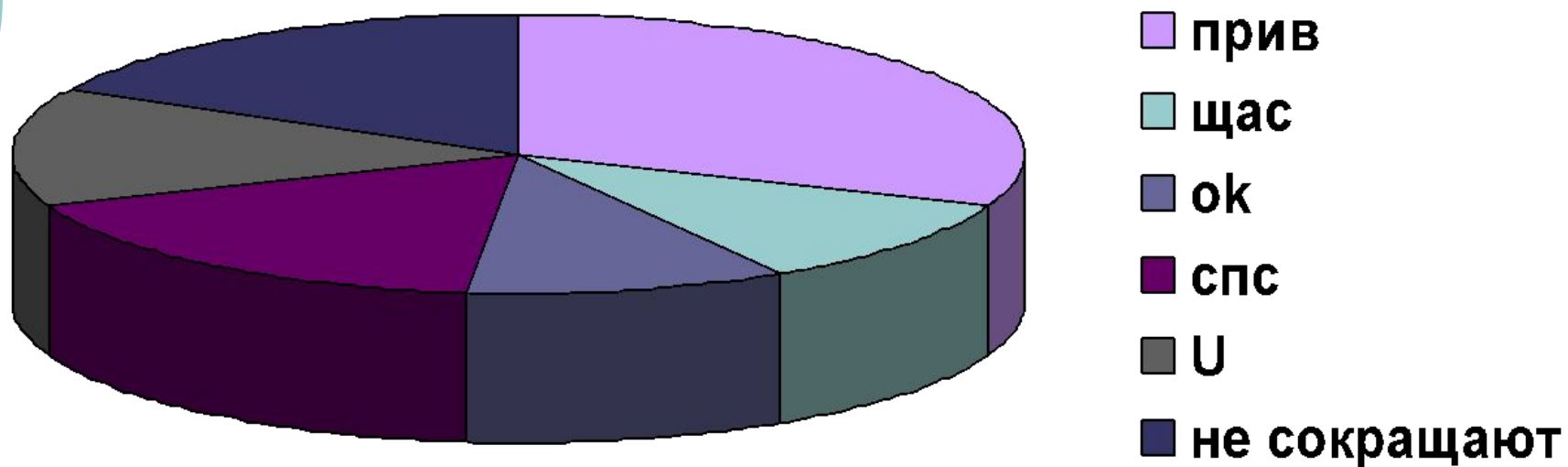
:-(

:-\*



# Результаты опроса №1

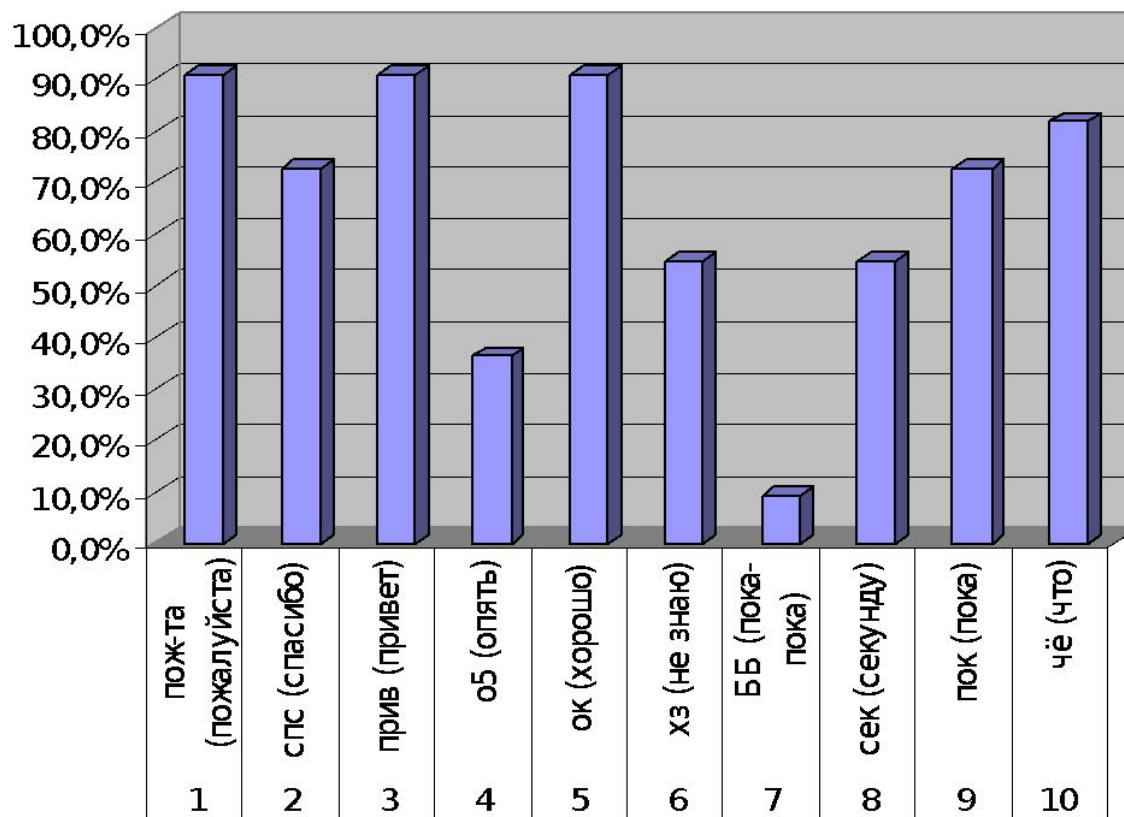
---



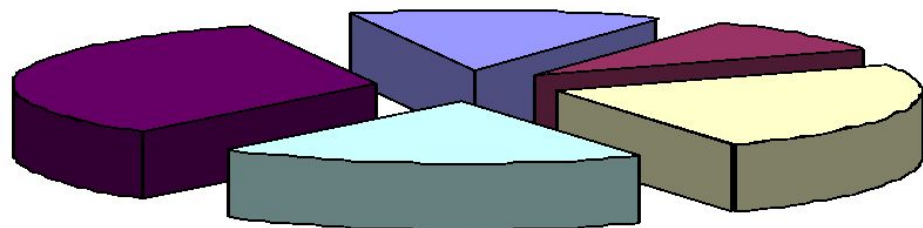
Ученики, которые участвовали в нашем опросе, должны были написать те сокращения слов, которые они чаще всего употребляют.

# Результаты опроса №2

Учителя нашей школы должны были попытаться расшифровать самые популярные среди подростков сокращения слов.



# Результаты опроса №3



- 1 Расшифровали полностью с переводом
- 2 Расшифровали половину с переводом
- 3 Расшифровали частично с переводом
- 4 Расшифровали частично без перевода
- 5 Не расшифровали ничего

Учащиеся 9 класса должны были расшифровать предложение на английском языке, насыщенное сокращениями слов, и попытаться перевести его.



# Правило №1

<b>Аббревиатура</b>	
<b>В русском языке</b>	<b>В английском языке</b>
ДР (День рождения)	АТМ (At the moment)
НГ (Новый год)	ВТW (By the way)
ДЗ (Домашнее задание)	LOL (Laugh out loud)
НЗЧ (Не за что)	TTYL (Talk to you later)

## Правило №2

---

**«Как слышится, так и пишется»**

В русском языке

В английском языке

Щас (Сейчас)

Wut (What)

Тя (Тебя)

Hu (Who)

# Правило №3

---

## «Выкидывание» букв

В русском языке	В английском языке
Прив (Привет)	Асс (Account)
Спс (Спасибо)	Нw (Homework)
Пож (пожалуйста)	Рсе (Peace)

# Правило №4

---

<b>С помощью цифр</b>	
<b>В русском языке</b>	<b>В английском языке</b>
4то (Что)	G2g (Got to go)
2рец (Дворец)	J2luk (Just to let you know)
4ас (Час)	2moro (Tomorrow)
05 (Опять)	2 и (To you)

# Вывод

---

В результате нашего исследования мы пришли к выводу, что:

1. SMS-сокращения сохраняют время, они удобны, забавны и без них уже не представить общения.
2. SMS-сокращения очень популярны, как среди подростков, так среди старшего поколения.
3. Правила построения SMS-сокращений в английском и русском языках очень похожи.

**Спасибо за внимание!**

---

